



Министерство транспорта Российской Федерации  
Ministry of transport of the Russian Federation

Федеральное агентство морского и речного транспорта  
Federal agency of maritime and river transport

Федеральное государственное бюджетное учреждение  
Federal state budgetary institution

**Администрация Северного морского пути**  
**The Northern Sea Route Administration**

**РАЗРЕШЕНИЕ № 50 / 8**  
**PERMISSION**

на плавание в акватории Северного морского пути судна  
ледового класса Arc 8  
for the ice class Arc 8 ship to navigate in the water area of the Northern Sea Route

Выдано: в соответствии с Правилами плавания в акватории Северного морского пути, 2013 г.,  
The permission is issued according to the Rules of the navigation in the water area of the Northern Sea  
Route, 2013

на основании заявления от 05.03.2019 № 1 Reederei F. Laeisz GmbH.  
(заявитель)  
based on the application dated from March, 05 2019 № 1 Reederei F. Laeisz GmbH.  
(applicant)

| Название судна<br>(Name of ship) | Номер ИМО<br>(IMO number) | Флаг<br>(Flag)      | Ледовый класс<br>(Ice class) | Валовая<br>емкость<br>(Gross tonnage) |
|----------------------------------|---------------------------|---------------------|------------------------------|---------------------------------------|
| Polarstern                       | 8013132                   | Германия<br>Germany | Arc 8                        | 12 614                                |

**Маршрут плавания (район работ):**  
**Route of navigation (area of works):**

Западная граница СМП/северная граница СМП – Карское море – северная граница  
СМП/западная граница СМП.  
Western boundary of the NSR/northern boundary of the NSR – Kara Sea – northern boundary of the  
NSR/western boundary of the NSR.

**Разрешено:**

- самостоятельное плавание или плавание под  
проводкой ледокола при **легком,**  
**среднем** и **тяжелом** типе ледовых  
условий Карского моря.

- independent navigation or navigation under  
an icebreaker assistance in **light, medium**  
and **heavy** types of ice conditions  
in the Kara Sea.

Тип ледовых условий (легкий, средний, тяжелый) на участках акватории СМП определяется по официальному прогнозу Росгидромета, размещенному на сайте Администрации СМП.

Type of ice conditions (light, medium, heavy) on the sea ways of the NSR water area should be determined by the official forecast of Roshydromet, which is placed on the NSRA official website.

|                                   |      |                     |    |                     |
|-----------------------------------|------|---------------------|----|---------------------|
| Срок действия <b>РАЗРЕШЕНИЯ</b> : | с    | <u>25.09.2019</u>   | по | <u>26.10.2019</u>   |
|                                   |      | (дата, месяц, год)  |    | (дата, месяц, год)  |
| <b>PERMISSION</b> is valid        | from | <u>25.09.2019</u>   | to | <u>26.10.2019</u>   |
|                                   |      | (date, month, year) |    | (date, month, year) |

И. о. руководителя Администрации  
Северного морского пути  
Acting head of the NSR Administration



Н.А. Монько  
N. Monko

(подпись)  
(signature)

|           |                    |
|-----------|--------------------|
| г. Москва | <u>01.04.2019</u>  |
| Moscow    | (день, месяц, год) |
|           | (day, month, year) |